

merten

Bei Warenrücksendungen auf Grund von Beanstandungen wenden Sie sich bitte an unser Service Center:

Merten GmbH & Co. KG, Lösungen für intelligente Gebäude, Service Center, Fritz-Kotz-Straße 8, Industriegebiet Bomig-West, D-51674 Wiehl
Telefon: +49 2261 702-204
Telefax: +49 2261 702-136
E-Mail: servicecenter@merten.de
Internet: www.merten.de

V2768-581-00 07/05

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an unsere InfoLine:

Telefon: +49 1805 212581 * oder +49 800 63783640
Telefax: +49 1805 212582 * oder +49 800 63783630
E-Mail: infoline@merten.de

*kostenpflichtig / fee required



SCHUKO-Überspannungsschutz-Steckdosen-Einsatz 2765.., 2767.., 2768..

D

SCHUKO surge protection socket-outlet insert 2765.., 2767.., 2768..

GB

SCHUKO-wandcontactdoos met overspanningsbeveiliging Basis 2765.., 2767.., 2768..

NL

Base SCHUKO con protección contra sobretensiones 2765.., 2767.., 2768..

E

Prise de courant SCHUKO avec protection contre les surtensions 2765.., 2767.., 2768..

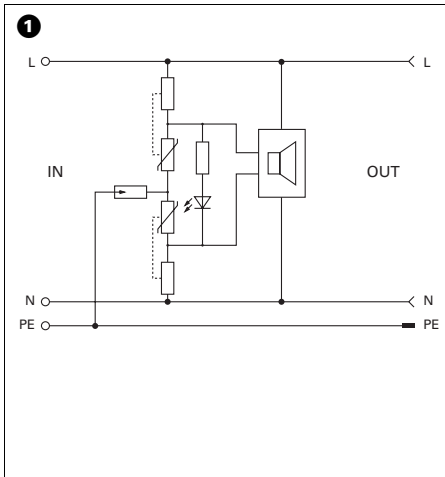
F

Modulo prese SCHUKO con protezione da sovratensioni 2765.., 2767.., 2768..

I

Tomada SCHUKO com protecção contra Sobretensões 2765.., 2767.., 2768..

P



merten

Gebrauchsanweisung	2	D
Operating instructions	8	GB
Gebruiksaanwijzing	14	NL
Instrucciones de servicio	20	E
Notice d'utilisation	26	F
Istruzioni d'uso	32	I
Instruções de serviço	38	P

Der SCHUKO-Überspannungsschutz-Steckdosen-Einsatz

Der SCHUKO-Überspannungsschutz-Steckdosen-Einsatz schützt Ihre empfindlichen elektrischen und elektronischen Geräte vor Überspannung. Zusätzlich ist der Steckdosen-Einsatz mit einem erhöhten Berührungsschutz ausgestattet (ersetzt den bisherigen Begriff „Kinderschutz“).

In Mehrfachkombinationen sind bei der Verwendung eines SCHUKO-Überspannungsschutz-Steckdosen-Einsatzes auch die anderen (normalen) Steckdosen dieser Kombination gegen Überspannung geschützt (Anschluss an der gleichen Phase).

Der Steckdosen-Einsatz ist für einen Feinschutz ausgelegt. Bei energiereichen Überspannungsimpulsen sollte ein zusätzlicher Mittel- und Grobschutz vorgesehen werden.

2

So komplettieren Sie den Steckdosen-Einsatz

Den Steckdosen-Einsatz komplettieren Sie je nach System mit einem entsprechenden Rahmen.

So wird der Steckdosen-Einsatz montiert



Lebensgefahr: Elektrische Geräte dürfen nur von Elektrofachkräften montiert und angeschlossen werden. Beachten Sie die länderspezifischen Vorschriften.

Die Ableiter-Bemessungsspannung (AC 255 V) darf nicht überschritten werden. Der Anschluß des Steckdosen-Einsatzes ist verpolungsneutral.

3

Beachten Sie auch die folgenden Installationshinweise:

- Geschützte Leitungen nicht parallel zu „ungeschützten“ Leitungen legen (Gefahr einer Überspannungseinkopplung).
- Bei Isolationsmessungen die SCHUKO-Überspannungsschutz-Steckdosen-Einsätze abklemmen, sonst kann es zu Fehlmessungen durch reduzierter Prüfspannung kommen.
- Bei einer Ableitung von hoher Überspannung gegen Erde durch den Überspannungsschutz kann es zur Auslösung von FI-Schutzschaltern kommen. Ggf. müssen stromstoßfeste FI-Schutzschalter eingesetzt werden.

4

So benutzen Sie den SCHUKO-Überspannungsschutz-Steckdosen-Einsatz

Die grüne LED am Einsatz zeigt Ihnen die Funktion des Überspannungsschutzes an:

- LED an: Überspannungsschutz in Funktion.
- LED aus: Kein Überspannungsschutz.

Auch wenn kein Überspannungsschutz vorhanden ist (LED aus), kann die Steckdose weiterhin als normale SCHUKO-Steckdose verwendet werden. Bei einem angeschlossenen Netzstecker ertönt in diesem Fall ein akustisches Signal (Summton) als Hinweis auf den fehlenden Überspannungsschutz.



Achtung: Lassen Sie einen SCHUKO-Überspannungsschutz-Steckdosen-Einsatz ohne Überspannungsschutzfunktion umgehend von einer Elektrofachkraft auswechseln!

5

Bei häufigeren Überspannungen im Netz kann der SCHUKO-Überspannungsschutz-Steckdosen-Einsatz thermisch überlastet werden. In diesem Fall trennt eine Thermosicherung den Überspannungsschutz vom Netz. Lassen Sie in diesem Fall Ihr Netz von einer Elektrofachkraft überprüfen.



Beachten Sie zum Schutz Ihrer Geräte auch die folgenden Hinweise:
Kurze Gerätezuleitungen zwischen Verbraucher und SCHUKO-Überspannungsschutz-Steckdosen-Einsatz.
Die Verbraucher sind in einem Radius von 5m um den SCHUKO-Überspannungsschutz-Steckdosen-Einsatz geschützt.

6

Technische Daten

Nennspannung U_N	AC 230 V
Ableiter- Bemessungsspannung U_C	AC 255 V
Nennstrom I_N	16 A (30 °C)
Kombinierter Stoß (8/20) U_{OC}	4 kV
Schutzpegel	$U_P (L/N) < 1,25 \text{ kV}$ $U_P (L/PE)(N/PE) < 1,5 \text{ kV}$
Zulässiger Temperaturbereich	-10 °C bis +50 °C

Innenschaltbild, siehe Bild 1.

Technische Änderungen vorbehalten.

7

The SCHUKO surge protection socket-outlet insert

The SCHUKO surge protection socket-outlet insert protects sensitive electronic and electrical appliances from possible damage from power surges. It also provides improved protection against accidental contact (replaces the previous designation "child protection").

In multiple combinations, the other (normal) socket-outlets in the combination will also be protected from power surges (connection on the same phase) when a SCHUKO surge protection socket-outlet insert is used.

The socket-outlet insert is designed for fine protection. In the case of energy-intensive surge impulses, medium and course protection should be used as well.

8

How to complete the socket-outlet insert

The socket-outlet inserts are completed with a corresponding frame, depending on the system used:

How to install the socket-outlet insert



Risk of fatal injury: Electrical devices may only be installed and connected by professional electricians. Please observe the relevant regulations in your own country.

The rated discharge voltage (AC 255 V) may not be exceeded.

The connection of the socket-outlet insert has no polarity.

9

Please take note of the following installation information as well:

- Do not lay protected cables parallel to "unprotected" cables (danger of surge coupling).
- For insulation measurements, disconnect the SCHUKO surge protection socket-outlet inserts. Otherwise, the reduced test voltage can result in incorrect readings.
- When high surges are earthed using the surge protection, earth-leakage circuit-breakers may be triggered. If necessary, use current surge-proof earth-leakage circuit-breakers.

10

How to use the SCHUKO surge protection socket-outlet insert

The green LED on the insert shows the functional status of the surge protection:

- LED on: surge protection functioning.
- LED out: no surge protection.

Even when there is no surge protection (LED out) the socket-outlet can still be used as a normal SCHUKO socket-outlet. When a mains plug is connected, an acoustic signal (humming tone) will indicate that there is no surge protection.



Caution: If the surge protection function of your SCHUKO surge protection socket-outlet insert no longer functions, have it replaced by an electrician immediately.

11

When there are frequent surges from the power supply network, the SCHUKO surge protection socket-outlet insert may become thermally overloaded. If this happens, a thermal fuse will disconnect the surge protection from the mains. When this happens, you should have your power supply network checked by an electrician.



To protect your devices, pay attention to the following as well:

Short incoming device cables between the load and the SCHUKO surge protection socket-outlet insert.

The loads are protected within a radius of 5m around the SCHUKO surge protection socket-outlet insert.

12

Technical data

Nominal voltage U_N	AC 230 V
Rated discharge voltage U_C	AC 255 V
Nominal current I_N	16 A (30 °C)
Combined surge (8/20) U_{OC}	4 kV
Protection level	U_P (L/N) < 1.25 kV U_P (L/PE)(N/PE) < 1.5 kV
Permissible temperature range	-10 °C to +50 °C

For internal circuit diagram, see Figure 1
Subject to technical modifications.

13

De SCHUKO-wandcontactdoos met overspanningsbeveiliging

De SCHUKO-wandcontactdoos met overspanningsbeveiliging beschermt uw gevoelige elektrische en elektronische apparaten tegen overspanning. Aanvullend is de wandcontactdoos met een verhoogde contactbeveiliging uitgerust (vervangt het tot nu toe gebruikte begrip „kinderbeveiliging“).

In meervoudige combinaties zijn bij het gebruik van een SCHUKO-wandcontactdoos met overspanningsbeveiliging ook de andere (normale) wandcontactdozen van deze combinatie tegen overspanning beveiligd (aansluiting aan dezelfde fase).

De wandcontactdoos is bestemd voor precisiebeveiliging. Bij energierijke overspanningsimpulsen dient er een aanvullende middel- en grove beveiliging aanwezig te zijn.

14

Zo completeert u de wandcontactdoos

De wandcontactdoos wordt afhankelijk van het systeem met een overeenkomstig afdekraam gecombineerd.

Zo wordt de wandcontactdoos gemonteerd



Levensgevaar: Elektrische apparaten mogen uitsluitend door elektriciens gemonteerd en aangesloten worden. De nationale voorschriften in acht nemen.

De toelaatbare spanning afleiding (AC 255 V) mag niet overschreden worden.

De aansluiting van de wandcontactdoos is neutraal m.b.t. ompolen.

15

De volgende aanwijzingen voor de installatie in acht nemen:

- Beveiligde leidingen niet parallel aan „onbeveiligde“ leidingen leggen (gevaar voor overspanningskoppeling).
- Bij isolatiemetingen de SCHUKO-wandcontactdoos met overspanningsbeveiliging afklemmen, anders kunnen de metingen onjuist zijn door gereduceerde testspanning.
- Bij een afleiding van hoge overspanning naar aarde door de overspanningsbeveiliging kunnen FI-beveiligingsschakelaars worden geactiveerd. Indien nodig moeten FI-beveiligingsschakelaars worden gebruikt die bestand zijn tegen stroomstoten.

16

Zo gebruikt u de SCHUKO-wandcontactdoos met overspanningsbeveiliging

De groene LED aan de basis geeft de werking van de overspanningsbeveiliging weer:

- LED aan: overspanningsbeveiliging in werking.
- LED uit: geen overspanningsbeveiliging.

Ook als er geen overspanningsbeveiliging voorhanden is (LED uit), kan de wandcontactdoos verder als normale SCHUKO-wandcontactdoos worden gebruikt. Bij een aangesloten stekker klinkt er in dit geval een akoestisch signaal (zoemtoon) om te wijzen op de ontbrekende overspanningsbeveiliging.



Let op: Een SCHUKO-wandcontactdoos met overspanningsbeveiliging zonder overspanningsbeveiligingsfunctie onmiddellijk door een elektricien laten vervangen!

17

Bij vaker voorkomende overspanningen in het net kan de SCHUKO-wandcontactdoos met overspanningsbeveiliging thermisch overbelast raken. In dit geval scheidt een thermostekering de overspanningsbeveiliging van het net. Het net in dit geval door een elektricien laten controleren.



Ter beveiliging van uw apparaten ook de volgende aanwijzingen in acht nemen:
Korte toevoerkabels tussen verbruikers en SCHUKO-wandcontactdoos met overspanningsbeveiliging.
De verbruikers zijn binnen een radius van 5m om de SCHUKO-wandcontactdoos met overspanningsbeveiliging beveiligd.

18

Technische gegevens

Nominale spanning U_N	AC 230 V
Toelaatbare spanning afvoerleiding U_C	AC 255 V
Nominale stroom I_N	16 A (30 °C)
Gecombineerde impuls (8/20) U_{OC4} kV	
Beveiligingsniveau	U_P (L/N) < 1,25 kV U_P (L/PE)(N/PE) < 1,5 kV
Toegestaan temperatuurbereik	-10 °C bis +50 °C

Schakelschema intern, zie afbeelding 1.
Technische wijzigingen voorbehouden.

19

Base SCHUKO con protección contra sobretensiones

La base SCHUKO con protección contra sobretensiones protege sus aparatos eléctricos y electrónicos más sensibles contra la sobretensión. La base SCHUKO dispone además de una mayor protección contra contacto accidental (sustituyendo la anterior de "protección para niños").

El uso de una base SCHUKO con protección contra sobretensiones en combinaciones múltiples permite proteger también las demás bases de enchufe (normales) que conformen la combinación (conexión a la misma fase).

La base está concebida para ofrecer una protección fina. Si se esperan impulsos de sobretensión más elevados, es aconsejable aplicar una protección media y más elevada.

20

Cómo completar la base de enchufe

La base se puede completar con el correspondiente marco dependiendo del sistema.

Montaje de la base de enchufe



Peligro de muerte: Los aparatos eléctricos sólo deben ser montados y conectados por electricistas profesionales. Tenga en cuenta la normativa específica del país.

No debe sobrepasarse la tensión asignada del descargador (CA 255 V).

La conexión de la base de enchufe es indiferente a la inversión de la polaridad.

21

Tenga en cuenta también las siguientes indicaciones para la instalación:

- No tienda los cables protegidos paralelos a los "no protegidos" (existe peligro de acoplamiento de sobretensiones).
- Para realizar mediciones de aislamiento, desconecte primero la base SCHUKO con protección contra sobretensiones, a fin de evitar que se produzcan mediciones erróneas debido a una tensión de prueba reducida.
- Al derivar a tierra una sobretensión alta mediante la protección contra sobretensiones, pueden dispararse los interruptores de protección FI. Si es necesario, deberá instalar interruptores de protección FI resistentes a sobretensiones.

22

Cómo usar la base SCHUKO con protección contra sobretensiones

El LED verde situado en la base muestra el funcionamiento de la protección contra sobretensiones:

- LED encendido: protección contra sobretensiones activada.
- LED apagado: no hay protección contra sobretensiones.

Aún cuando no haya protección contra sobretensiones (LED apagado), la base de enchufe se puede seguir utilizando como una base SCHUKO normal. Si hay un enchufe de red conectado, sonará una señal acústica (zumbido) advirtiendo de la ausencia de protección contra sobretensiones.



Atención: Haga que un electricista profesional sustituya inmediatamente la base SCHUKO sin protección contra sobretensiones.

23

Si se producen con frecuencia sobretensiones en la red, la base SCHUKO con protección contra sobretensiones puede sufrir una sobrecarga térmica. En este caso, un termofusible corta la protección contra sobretensiones de la red. Si esto ocurre, solicite a un electricista que compruebe la red.



Para asegurar la protección de sus aparatos, tenga también en cuenta las siguientes indicaciones:

Los cables entre los consumos y la base SCHUKO con protección contra sobretensiones deben ser cortos.

Los consumos están protegidos en un radio de 5 m alrededor de la base SCHUKO con protección contra sobretensiones.

24

Datos técnicos

Tensión nominal U_N	CA 230 V
Tensión asignada del descargador U_C	CA 255 V
Corriente nominal I_N	16 A (30 °C)
Impulso combinado (8/20) U_{OC}	4 kV
Nivel de protección	U_P (L/N) < 1,25 kV U_P (L/PE)(N/PE) < 1,5 kV
Margen de temperatura admisible	-10 °C bis +50 °C

Esquema de conexiones internas, ver figura 1.
Reservado el derecho de modificación técnica.

25

La prise de courant SCHUKO avec protection contre les surtensions

La prise de courant SCHUKO avec protection contre les surtensions protège vos appareils électriques et électroniques sensibles contre les surtensions. En outre, cette prise de courant est équipée d'une protection renforcée contre les contacts accidentels (remplace le terme « Protection enfant »).

Lorsqu'on utilise une prise de courant SCHUKO avec protection contre les surtensions dans une combinaison multiple, les autres prises (normales) de cette combinaison sont également protégées contre les surtensions (raccordement à la même phase).

La prise de courant est conçue pour une protection fine. En cas d'impulsions de surtension à haute énergie, il convient de prévoir une protection intermédiaire et primaire supplémentaire.

26

Comment compléter la prise de courant ?

Complétez la prise de courant selon le système avec un cadre correspondant.

Comment monter la prise de courant ?



Danger de mort : Seuls des électriciens sont autorisés à monter et à raccorder des appareils électriques. Respectez les directives en vigueur dans le pays concerné.

La tension assignée du parafoudre (CA 255 V) ne doit pas être dépassée.

Il n'est pas nécessaire de respecter la polarité au raccordement de la prise de courant.

27

Veuillez également tenir compte des remarques suivantes relatives à l'installation :

- Ne pas poser des câbles protégés en parallèle avec des câbles « non protégés » (risque de surtension induite par couplage).
- Pour effectuer des mesures d'isolation, déconnecter les prises de courant SCHUKO avec protection contre les surtensions, sinon risque d'erreurs de mesure par suite de tension d'essai réduite.
- L'écoulement à la terre d'une haute surtension par la protection contre les surtensions peut entraîner le déclenchement des disjoncteurs différentiels. Le cas échéant, des disjoncteurs différentiels résistant aux courants de choc doivent être installés.

28

Comment utiliser la prise de courant SCHUKO avec protection contre les surtensions ?

La LED verte du mécanisme indique le fonctionnement de la protection contre les surtensions :

- LED allumée : Protection contre les surtensions activée.
- LED éteinte : Pas de protection contre les surtensions.

Même lorsque la protection contre les surtensions n'est pas active (LED éteinte), la prise peut toujours être utilisée comme prise SCHUKO normale. Lorsqu'une fiche est raccordée, un signal acoustique retentit (ronfleur) pour indiquer l'absence de protection contre les surtensions.

29



Attention : Faites immédiatement appel à un électricien pour remplacer une prise de courant SCHUKO dépourvue de la fonction de protection contre les surtensions !

Si des surtensions se produisent fréquemment dans le réseau, il se peut que la prise de courant SCHUKO avec protection contre les surtensions soit surchargée thermiquement. Dans ce cas, un fusible thermique coupe la protection contre les surtensions du réseau. Dans ce cas, faites contrôler votre réseau par un électricien.



Pour assurer la protection de vos appareils, veuillez également tenir compte des remarques suivantes :

Utilisez des câbles courts pour raccorder les consommateurs à la prise de courant SCHUKO avec protection contre les surtensions. Les consommateurs sont protégés dans un

30

rayon de 5 m autour de la prise de courant SCHUKO avec protection contre les surtensions.

Caractéristiques techniques

Tension nominale U_N	CA 230 V
Tension assignée du parafoudre U_C	CA 255 V
Courant nominal I_N	16 A (30 °C)
Onde de choc combinée (8/20) U_{OC}	4 kV
Niveau de protection	U_P (L/N) < 1,25 kV U_P (L/PE)(N/PE) < 1,5 kV
Plage de température admissible	-10 °C à +50 °C

Schéma de branchement interne, voir figure 1.

Sous réserves de modifications techniques.

31

Il modulo prese SCHUKO con protezione da sovratensioni

Questo tipo di modulo protegge le vostre apparecchiature elettriche più delicate dagli sbalzi di tensione ed è dotato di un'elevata protezione contro le scariche (tale concetto sostituisce quello di „protezione per i bambini“ usato in precedenza).

L'impiego del modulo prese SCHUKO con protezione da sovratensioni nelle combinazioni multiple permette di estendere la funzione di protezione anche alle altre prese „normali“ (allacciamento alla stessa fase).

Il modulo prese è concepito per una protezione da corrente debole. Se si prevedono impulsi di sovratensione più elevati si deve installare anche una protezione da correnti medio-forti.

32

Come completare il modulo prese

A seconda del sistema il modulo può essere completato con una cornice adatta.

Come montare il modulo prese



Pericolo di morte: il montaggio e l'allacciamento delle apparecchiature elettriche devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti specializzati. Attenersi alle norme in vigore.

La tensione di dimensionamento dello scaricatore (AC 255 V) non deve essere superata. L'allacciamento del modulo prese è insensibile all'inversione della polarità.

33

Osservare anche le seguenti avvertenze per l'installazione

- i cavi protetti non vanno posati parallelamente rispetto a quelli „non protetti“ (pericolo di sovratensione indotta).
- Prima di eseguire dei controlli relativi all'isolamento, scollegare i moduli prese SCHUKO con protezione da sovratensioni, per evitare che la tensione di controllo ridotta falsi le misurazioni stesse.
- In caso di scarica a terra di elevate sovratensioni mediante la protezione da sovratensioni si possono attivare gli interruttori di protezione FI. Montare, se necessario, degli interruttori di protezione FI resistenti agli impulsi di corrente.

34

Ecco come usare il modulo prese SCHUKO con protezione da sovratensioni

Il LED verde sul modulo indica lo stato della protezione da sovratensione:

- LED acceso: protezione da sovratensioni attiva
- LED spento: nessuna protezione da sovratensioni

Anche se non vi è alcuna protezione da sovratensioni (LED spento), la presa può essere usata come una normale presa SCHUKO. Se vi è una presa di rete collegata, un segnale acustico (ronzio) avverte l'assenza di protezione da sovratensioni.



Attenzione: far sostituire immediatamente da un elettricista specializzato il modulo prese SCHUKO privo di protezione da sovratensioni!

35

In caso di ripetute sovratensioni in rete potrebbe verificarsi un sovraccarico termico del modulo prese SCHUKO con protezione da sovratensioni: un fusibile termico interviene separando la protezione da sovratensioni dalla rete. In questo caso fare controllare la rete da un elettricista specializzato.



Per una protezione completa dei vostri apparecchi rispettare anche le seguenti avvertenze

I cavi di alimentazione degli apparecchi tra le utenze e il modulo prese SCHUKO con protezione da sovratensioni devono essere corti. Le utenze sono protette in un raggio di 5 m intorno al modulo prese SCHUKO con protezione da sovratensioni.

36

Dati tecnici

Tensione nominale U_N	AC 230 V
Tensione di dimensionamento dello scaricatore U_{cAC}	255 V
Corrente nominale I_N	16 A (30 °C)
Impulso combinato (8/20) U_{OC}	4 kV
Livello di protezione	$U_P (L/N) < 1,25 \text{ kV}$ $U_P (L/PE)(N/PE) < 1,5 \text{ kV}$
Intervallo di temperatura amnesso	-10 °C bis +50 °C

Schema del circuito interno, vedi figura 1.
Salvo modifiche tecniche.

37

Tomada SCHUKO com protecção contra sobretensões

A tomada SCHUKO com protecção contra sobretensões protege aparelhos eléctricos e electrónicos contra excesso de carga. A tomada dispõe também de uma protecção contra contacto acidental (substitui a expressão "alvéolos protegidos" utilizada até agora).

Ao utilizar a tomada SCHUKO com protecção contra sobretensões em combinações múltiplas, as outras tomadas (normais) desta combinação também estão protegidas contra sobretensões (ligação na mesma fase).

O mecanismo da tomada foi concebido para protecção sensível. Em caso de impulsos de sobretensão com alta energia, deve-se aplicar uma protecção média e aproximada.

38

Como completar a tomada

Dependendo série de aparelhagem pode completar a tomada com um espelho correspondente.

Instalação da tomada



Perigo de vida: Os aparelhos eléctricos só podem ser instalados e ligados por técnicos especializados. Observe as normas específicas do país.

A tensão atribuída para o condutor de descarga (AC 255 V) não pode ser ultrapassada. A ligação da tomada é indiferente à polarização inversa.

39

Observe também as indicações para a instalação a seguir:

- Não instalar cabos protegidos paralelamente a cabos „não protegidos“ (perigo de acoplamento de sobrecarga).
- Ao medir o isolamento, desligue primeiro as tomadas SCHUKO com protecção contra sobretensões. Caso contrário, a tensão de verificação reduzida pode causar medições incorrectas.
- Ao efectuar uma derivação à terra de uma sobretensão elevada, através de uma protecção a sobretensões, os circuitos de FI podem disparar e, se necessário, deve instalar circuitos de protecção FI resistente a sobrecargas.

40

Como utilizar a tomada SCHUKO com protecção contra sobretensões

O LED verde no módulo indica o funcionamento da protecção contra sobretensões:

- LED aceso: protecção contra sobre tensões em funcionamento.
- LED apagado: sem protecção contra sobretensões.

Mesmo que não haja nenhuma protecção contra sobretensões (LED apagado), a tomada pode ser utilizada como uma tomada SCHUKO normal. Em caso de uma ficha de rede ligada, um sinal sonoro (zumbido) avisa sobre a falta de protecção contra sobrecargas.



Atenção: Providencie imediatamente a substituição da tomada SCHUKO com protecção contra sobretensões por um técnico especializado!

41

Sobretensões frequentes de rede podem sobrecarregar termicamente a tomada SCHUKO com protecção contra sobretensões. Neste caso, um fusível térmico corta a protecção a sobretensões da rede. Neste caso, mande um electricista especializado verificar a sua rede eléctrica.



Para proteger seus aparelhos, observe também as seguintes indicações:

Os cabos dos aparelhos entre as cargas e a tomada SCHUKO com protecção contra sobretensões devem ser curtos. As cargas devem estar protegidas num raio de 5m em redor da tomada SCHUKO com protecção contra sobretensões.

42

Dados técnicos

Alimentação U_N	AC 230 V
Condutor de descarga U_C	AC 255 V
Corrente nominal I_N	16 A (30 °C)
Impulso combinado (8/20) U_{OC}	4 kV
Grau de protecção	U_P (L/N) < 1,25 kV U_P (L/PE)(N/PE) < 1,5 kV
Gama de temperatura	-10 °C até +50 °C

Esquema de ligações internas, veja a figura 1.

Reservado o direito de alterações técnicas.